

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

traumalix dolo venactiv ® Gel / Pomata

Drossapharm SA

Che cos'è traumalix dolo venactiv Gel / Pomata e quando si usa?

traumalix dolo venactiv è un medicamento disponibile sotto forma di gel o pomata per il trattamento di lesioni contudenti (non sanguinanti) causate da attività sportive e da infortuni nonché per la terapia di supporto in caso di disturbi venosi delle gambe.

L'eparina sodica contenuta nel medicamento contrasta la coagulazione del sangue ed è caratterizzata da un'azione antinfiammatoria, antidolorifica e che favorisce il riassorbimento. Anche l'estratto di consolida ha un effetto antinfiammatorio, antidolorifico e decongestionante, completando di conseguenza l'effetto dell'eparina sodica.

Pertanto traumalix dolo venactiv Gel / Pomata può essere impiegato:

- in caso di dolori e infiammazioni di articolazioni, muscoli, legamenti e tendini, ad esempio tensioni muscolari, indolenzimento muscolare, torcicollo, dolori alla schiena e colpo della strega;
- in caso di lesioni contudenti dolorose come distorsioni, schiacciamenti, contusioni, stiramenti, ematomi e gonfiori;
- come trattamento di supporto in caso di reumatismi e artrosi.

Inoltre su prescrizione medica:

- nelle infiammazioni venose superficiali e dopo una scleroterapia.

Quando non si può usare traumalix dolo venactiv Gel / Pomata?

traumalix dolo venactiv Gel / Pomata non deve essere usato:

- in caso di ipersensibilità a uno degli ingredienti (cfr. composizione);
- su ferite aperte, negli occhi o sulle mucose;
- nei lattanti e nei bambini piccoli.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di traumalix dolo venactiv Gel / Pomata?

traumalix dolo venactiv Gel / Pomata non deve entrare in contatto con gli occhi e le mucose. Lavare le mani dopo l'applicazione di traumalix dolo venactiv Gel / Pomata.



traumalix dolo venactiv Gel contiene 360 mg di alcool (etanolo) per unità di dosaggio. Può causare una sensazione di bruciore sulla cute lesa.

Nei neonati (prematuri e nati a termine), alte concentrazioni di etanolo possono causare gravi reazioni locali e tossicità sistemica a causa di un significativo assorbimento attraverso la cute immatura (specialmente in condizioni di occlusione).

traumalix dolo venactiv Pomata contiene olio di arachidi, alcool cetostearilico, glicole propilenico (37 mg per unità di dosaggio), sodio laurilsolfato (7 mg per unità di dosaggio), propile paraidrossibenzoato e metile paraidrossibenzoato. La pomata non deve essere usata in caso di reazioni di ipersensibilità (allergia) alle arachidi o alla soia. L'alcool cetostearilico può causare irritazioni cutanee localizzate (ad es. dermatite da contatto). Il sodio laurilsolfato può causare reazioni cutanee locali (come una sensazione di bruciore o di puntura) o determinare un aggravamento delle reazioni cutanee causate da altri prodotti applicati sullo stesso punto. Il propile e il metile paraidrossibenzoato possono causare reazioni allergiche, anche ritardate.

Se i sintomi peggiorano, consultare un medico.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffra di altre malattie,
- soffra di allergie o
- assuma altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa) o li applichi esternamente.

Si può usare traumalix dolo venactiv Gel / Pomata durante la gravidanza o l'allattamento?

Non sono disponibili dati clinici sull'utilizzo di traumalix dolo venactiv Gel / Pomata in gravidanza. Non sono disponibili sufficienti studi di sperimentazione animale a proposito degli effetti sulla gravidanza, sullo sviluppo embrionale, sullo sviluppo del feto e sullo sviluppo postnatale. Il rischio potenziale per l'essere umano non è noto. Non è noto se le sostanze passino nel latte materno.

Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare traumalix dolo venactiv Gel / Pomata?

Adulti: Salvo diversa prescrizione medica, applicare 2-3 volte al giorno una striscia di gel o pomata lunga circa 5 cm sulle parti da trattare della cute integra e massaggiare leggermente per fare assorbire il prodotto. Per le gambe la direzione del massaggio è dal basso verso l'alto.

Quando viene applicata traumalix dolo venactiv Pomata inizialmente si forma sulla pelle una pellicola bianca, che poi scompare continuando a massaggiare in quanto la pomata viene completamente assorbita dalla pelle.

traumalix dolo venactiv Gel è contraddistinto da un effetto rinfrescante più accentuato ed è indicato per il trattamento di aree dolorose ed estese.

Bambini e adolescenti: L'uso e la sicurezza di traumalix dolo venactiv Gel / Pomata nei bambini e negli adolescenti finora non sono stati esaminati. Nei bambini e negli adolescenti deve essere usato solo il gel che va applicato e non massaggiato. Evitare l'applicazione su aree estese.



Istruzioni posologiche speciali per traumalix dolo venactiv Pomata: in caso di flebite non frizionare, ma applicare uno strato spesso di prodotto e coprire con una fasciatura. Questo tipo di applicazione non è indicato per i bambini, poiché non si può escludere un maggiore assorbimento del principio attivo attraverso la pelle, soprattutto nei bambini più piccoli, a causa dell'effetto occlusivo della medicazione.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere traumalix dolo venactiv Gel / Pomata?

Raro (riguarda da 1 a 10 utilizzatori su 10 000)

Reazioni allergiche locali quali prurito cutaneo o arrossamenti cutanei.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Istruzioni di conservazione

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare a temperatura ambiente (15°C-25°C) e nella confezione originale.

Il medico, il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene traumalix dolo venactiv Gel / Pomata?

1 g di traumalix dolo venactiv Gel contiene:

Principi attivi: 500 U.I. di eparina sodica, 280 mg di

(Symphyti radidis recentis extractum ethanolicum liquidum 1:3-4).

Sostanze ausiliarie: Alcool 96%, trometamolo, carbomer 980, glicerina 85%, macrogol laurile etere, lavanda essenza, acqua depurata

1 g di traumalix dolo venactiv Pomata contiene:

Principi attivi: 500 U.I. di eparina sodica, 280 mg estratto di

consolida (Symphyti radidis recentis extractum ethanolicum liquidum 1:3-4).

Sostanze ausiliarie: Olio di arachidi idrogenato, alcool cetostearilico, macerato oleoso di erba di San Giovanni, glicole propilenico (E1520), cetile palmitato, macerato oleoso di calendula, pino essenza, sodio laurilsolfato, sodio cetearil solfato, lavanda essenza, propile paraidrossibenzoato (E216), metile paraidrossibenzoato (E218), sodio fosfato monobasico, idrogeno fosfato di potassio, acqua depurata



Numero dell'omologazione

62991 (Swissmedic)

62990 (Swissmedic)

Dove è ottenibile traumalix dolo venactiv Gel / Pomata? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

traumalix dolo venactiv Gel: tubetti da 40 g e 100 g

traumalix dolo venactiv Pomata: tubi da 40 g e 100 g

Titolare dell'omologazione

Drossapharm SA, Basilea

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel **gennaio 2022** dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

